صحت کے بارے میں اکثر پوچھے جانے والے سوالات
Frequently asked questions about health

ان معلومات کا انگلینڈ/ ویلز میں اطلاق ہوتا ہے۔

کیا میں اپنے ڈاکٹر کے بارے میں شکایت کرسکتا/ سکتی ہوں؟	2
کیا میں اپنا ڈاکٹر تبدیل کرسکتا/ سکتی ہوں؟	3
کیا میرا جی پی مجھے اپنے رجسٹر سے نکال سکتا ہے؟	3
کیا میں طبی علاج سے انکار کرسکتا/ سکتی ہوں؟	3
میں پردیس سے یو کے میں آ رہا ہوں، کیا میں مفت این ایچ ایس علاج کروا سکتا/ سکتی ہوں؟	3
میں این ایچ ایس (نیشنل ہیلتھ سروس) کا دندان ساز کس طرح تلاش کرسکتا/ سکتی ہوں؟	3
میں ''سوائین فلو'' کے بارے معلومات کہاں سے حاصل کرسکتا/ سکتی ہوں؟	3
میرے خیال میں میرا جیون ساتھی بہرہ ہوتا جا رہا ہے ۔ ہمیں کیا مدد مل سکتی ہے؟	3

Copyright © 2002-2007 Citizens Advice All rights reserved
Registered charity no: 279057 Company no: 1436945
England

کیا میں اپنے ڈاکٹر کے بارے میں شکایت کرسکتا / سکتی ہوں؟

اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ آپ کا ناقص علاج کیا گیا یا غلط تشخیص کی گئی ہے، تو آپ اپنے جی پی کے بارے میں شکایت کر سکتے ہیں۔ اگر آپ ایسا کرنے کیلئے ابھی تندرست نہیں ہیں تو آپ کسی اور فرد کو آپ کیلئے ایسا کرنے کیلئے نامزد کر سکتے ہیں۔ اگر آپ شکایت کرنے کا فیصلہ کرتے ہیں، تو سب سے بہتر یہ ہے کہ جتنی جلدی ممکن ہو سکے ایسا کریں کیونکہ وقت کی حدود مقرر ہیں جس کے اندر آپ کو ایسا کرنا ہوگا۔

پہلا قدم یہ ہے کہ اپنے جی پی کے پاس جائیں اور ان سے ان کے شکایات کے طریقہ کار کی کاپی طلب کریں ۔ ان سب کے پاس یہ ہونی چاہئے۔ شکایت کرنے کیلئے رہنما شرائط پر عمل کریں اور اسے موزوں فرد کو لوٹا دیں اور جواب کا انتظار کریں۔

اگر آپ اپنی ابتدائی شکایت کے جواب سے مطمئن نہیں ہیں تو معاملے کو ایک دوسرے آزادانہ جائزے کیلئے آپ کی ہیلتھ اتھارٹی یا ٹرسٹ کو پیش کیا جا سکتا ہے۔ وہ جی پی کے ساتھ مصالحت کا انتظام کر سکتے ہیں یا اگر وہ محسوس کریں کہ آپ کی شکایت واجب ہے تو وہ مزید تفتیش کر سکتے ہیں۔ (ویلز میں، آپ کی کمیونٹی ہیلتھ کونسل آپ کے جی پی کے بارے میں شکایت تیار کرنے میں آپ کی مدد کر سکتی ہے ۔ وہ مشورہ دے سکتے ہیں اور فارموں میں مدد کر سکتے ہیں۔)

اگر آپ ابھی بھی محسوس کرتے ہیں کہ آپ کی شکایت کے ساتھ تسلی بخش طریقے سے نہیں نمٹا گیا ہے، تو آپ اس کا حوالہ آگے ہیلتھ سروس آمبڈزمن کو بھیج سکتے ہیں۔ انگلینڈ اور ویلز کیلئے علیحدہ آمبڈزمن ہیں۔

کیا میں اپنا ڈاکٹر تبدیل کرسکتا / سکتی ہوں؟

کوئی بھی فرد وجہ بتائے بغیر اپنے جی پی کو بدل سکتا ہے، اسی طرح کوئی بھی جی پی کوئی وجہ بتائے بغیر کسی مریض کا نام اپنی فہرست (لسٹ) سے نکال سکتا ہے۔ دوسری جانب، اگر آپ جی پی کے حسب عام علاقے سے چلے گئے ہیں تو تبدیل کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے تاوقتیکہ جی پی یہ نہ کہے کہ علاج معالجہ اور ہوم وزٹس کو جاری نہیں رکھا جا سکتا۔

اگر آپ اپنے جی پی کو تبدیل کرنا چاہتے ہیں' تو آپ کو اپنی منتخب سرجری سے رابطہ کرنا چاہئے' اور اُن سے ایک مریض کے طور پر رجسٹرڈ کرنے کی درخواست کرنی چاہئے۔ اگر وہ آپ کو قبول کرنے پر رضامند ہوں گے' تو وہ آپ سے ایک رجسٹریشن فارم پُر کرنے کی درخواست کریں گے' یا وہ آپ سے آپ کے میڈیکل کارڈ کی تفصیلات پوچھیں گے۔ بعض جی پی پریکٹسز آپ سے اپنی شناخت کے ثبوت' مثلاً پاسپورٹ اور ایڈریس کے ثبوت مثلاً کسی یوٹلٹی بل کو دیکھنے کی بھی درخواست کر سکتے ہیں۔

اِس کے بعد جی پی پریکٹس آپ کی تفصیلات ہیلتھ اتھارٹی کو ارسال کرے گی' اور اِس کے بعد اتھارٹی آپ کو نئی پریکٹس کے ساتھ رجسٹرڈ ہونے کی تصدیق کے لئے تحریری طور پر مطلع کرے گی۔ آپ کے میڈیکل ریکارڈز نئی پریکٹس کو بھیج دیئے جائیں گے۔

بعض ہیلتھ اتھارٹیز' این ایچ ایس میڈیکل کارڈز بھی فراہم کرتی ہیں۔ اگر وہ ایسا کرتے ہیں' تو وہ آپ کو خط کے ساتھ ایک نیا کارڈ بھیج دیں گے۔ لیکن تمام ہیلتھ اتھارٹیز کارڈز فراہم نہیں کرتیں اور آپ کو کسی جی پی کے ساتھ رجسٹرڈ ہونے یا این ایچ ایس سے علاج حاصل کرنے کے لئے کارڈ کی ضرورت نہیں ہوگی۔

Copyright © 2002-2007 Citizens Advice All rights reserved
Registered charity no: 279057 Company no: 1436945
England

اگر آپ کسی ڈاکٹر کی فہرست سے ہٹائے جانے کی وجہ سے نئے ڈاکٹر کے ساتھ رجسٹرڈ ہونا چاہتے ہیں' تو اس کا طریقہ کار اپنے انتخاب کے ذریعے ڈاکٹر کو تبدیل کرنے کی طرح ہی ہوتا ہے۔ اگر آپ کو اپنی پسند کے مطابق جی پی تلاش کرنے میں مشکلات درپیش ہوں' تو اپنی ہیلتھ اتھارٹی سے رابطہ کیجئے' اور وہ آپ کے علاقے میں آپ کے لئے کوئی جی پی مقرر کر سکتی ہے۔

کیا میرا جی پی مجھے اپنے رجسٹر سے نکال سکتا ہے؟

بعض حالات میں ہو سکتا ہے جی پی آپ کو مریضوں کے رجسٹر سے نکال سکے' مثلاً چونکہ آپ اس پریکٹس (سرجری) کے علاقے سے باہر منتقل ہو گئے ہیں یا پریکٹس میں لوگوں کے ساتھ جسمانی یا کلامی بدسلوکی کرتے ہیں۔ بیشتر صورتوں میں جی پی آپ کو وارننگ دے گا اور رجسٹر سے نکالنے کی وجوہات بیان کرے گا۔ جی پی پرائمری کیئر ٹرسٹ (پی سی ٹی) یا لوکل ہیلتھ بورڈ کو مطلع کرے گا' جو آپ کو اس بارے میں بتائیں گے۔ رجسٹر سے نکالے جانے کا اثر پی سی ٹی میں ڈاکٹر کا نوٹس موصول ہونے کے آٹھ دن بعد شروع ہوتا ہے' یا اس سے پہلے اگر آپ کسی دوسرے رجسٹر میں شامل ہو جائیں تو آپ کا نام پہلے جی پی کے رجسٹر سے خارج ہو جاتا ہے۔ جب تک کوئی دوسرا جی پی آپ کو قبول نہ کر لے اُس وقت تک آپ کو ہنگامی صورتِ حال میں علاج جاری رکھنے' یا ایسے دیگر علاج کو جاری رکھنے کا حق حاصل ہے جس کے لئے آپ کو ہفتے میں ایک سے زیادہ مرتبہ علاج کی ضرورت ہو۔

اگر آپ نے جی پی یا پریکٹس کے عملے کے ساتھ تشدد کیا ہو' یا آپ نے تشدد کی دھمکی دی ہو اور پولیس کو مطلع کیا گیا ہو تو آپ کو فوری طور پر جی پی کی فہرست سے نکالا جا سکتا ہے۔ آپ کو جس جی پی نے نکالا ہے وہ آپ کو صرف ہنگامی صورتِ حال میں علاج کے لئے قبول کرے گا' وہ بھی اُس صورت میں اگر جی پی کے خیال میں ایسا کرنا طبّی لحاظ سے ضروری ہو۔

کیا میں طبی علاج سے انکار کر سکتا / سکتی ہوں؟

آپ کو حق حاصل ہے کہ آپ طبی علاج سے انکار کر سکیں تا وقتیکہ آپ کو کوئی قابلِ غور بیماری نہ ہو یا آپ کو سیکاٹرک وجوہات کی بناء روک کر رکھا گیا ہے (عام طور پر اسے سیکشنڈ کہا جاتا ہے)۔ درحقیقت بیشتر طبی معاملوں کیلئے آپ کی رضامندی درکار ہوتی ہے، لیکن محض ڈاکٹر سے ملنے کیلئے جانے کو کسی معائنے یا علاج کیلئے رضامندی تصور کیا جا سکتا ہے۔ اگر آپ کو کسی خاص قسم کے علاج کے بارے میں تشویش ہے، تو ڈاکٹر پابند ہے کہ وہ علاج کی دوسری اقسام کی وضاحت کریں جو دستیاب ہیں۔ کسی ایسے مریض کا زبردستی علاج کرنا جس نے انکار کر دیا ہے اسے زیادتی خیال کیا جا سکتا ہے۔

کسی بچے / بچی کیلئے طبی علاج سے انکار کرنا مختلف ہے۔ اگر ایک والدین کی حیثیت سے، آپ نے اپنے بچے / بچی کے علاج سے انکار کر دیا ہے تو اگر اسے ضروری خیال کیا گیا تو ڈاکٹر بچے/ بچی کا علاج کرنے کا پابند ہے۔

آپ کو حق حاصل ہے کہ آپ کسی بھی وقت علاج سے انکار کر دیں یا علاج کرنا بند کر دیں، چاہے اس کا مطلب یہ بھی ہو کہ آپ کی موت واقع ہو سکتی ہے۔ کسی ڈاکٹر کیلئے یہ غیر قانونی ہے کہ وہ سرگرمی سے موت کا سبب بنے، مثال کے طور پر ادویات کی خوراک کو بہت زیادہ بڑھا دینا جن سے موت جلد واقع ہو جائے۔ اگر آپ کو تشویش ہے کہ کسی بیماری کے بعد کے مرحلوں میں آپ خواہشات کے بارے میں نہیں بتا سکیں گے، تو ہو سکتا ہے کہ ڈاکٹر کو بتانا دانشمندی ہو کہ آپ کسی مرحلے پر علاج بند کرنا چاہیں گے۔ اسے قبل از وقت فیصلہ کرنا کہا جاتا ہے۔

Copyright © 2002-2007 Citizens Advice All rights reserved
Registered charity no: 279057 Company no: 1436945
England

میں پردیس سے یو کے میں آ رہا ہوں، کیا میں مفت این ایچ ایس علاج کروا سکتا/ سکتی ہوں؟

مفت علاج دستیاب ہے، لیکن یہ ہر اس فرد کیلئے خود بخود دستیاب نہیں ہے جو پردیس سے یو کے میں داخل ہوتا ہے۔ ایمرجنسی، لازمی، سیکاٹرک، اور وبائی یا متعدی بیماریوں کے علاج مفت ہیں۔ ایچ آئی وی کی تشخیص مفت ہے لیکن ہوسکتا ہے کہ علاج مفت نہ ہو۔

جیسا کہ یو کے کے رہائش پذیروں کیلئے ہے، کچھ این ایچ ایس علاج کیلئے ادائیگی کرنا ہوتی ہے (جیسا کہ دندان ساز (ڈینٹسٹ) اور ماہر چشم (آپٹیشنز) ہیں)، اگرچہ اگر آپ ادائیگی نہیں کرسکتے تو مدد دستیاب ہے۔ یو کے میں رہنے اور کام کرنے والے لوگ مفت علاج کے حقدار ہیں، اسی طرح وہ لوگ بھی جو یو کے میں مختصر قیام کیلئے ہیں اور بیمار پڑ جاتے ہیں۔ کچھ ممالک نے سمجھوتے کر رکھے ہیں جہاں سے یو کے کے رہائش پذیر مفت علاج کروا سکتے ہیں اور اس ملک کے رہائش پذیر اسی طرح یو کے میں مفت علاج کروا سکتے ہیں ۔ اسے باہمی سمجھوتہ کہا جاتا ہے۔

اگر آپ این ایچ ایس علاج کیلئے ادائیگی نہیں کرسکتے، تو پھر بھی این ایچ ایس کے تحت فوری علاج کیا جائے گا، لیکن علاج کو جاری رکھنے کیلئے آپ کو گھر واپس جانا پڑے گا۔ اگر ضرورت فوری نہیں ہے، تو پھر ہوسکتا ہے کہ این ایچ ایس علاج کی پیشکش کی جائے، لیکن مفت نہیں۔

تاوقیکہ آپ یو کے میں خاص طور پر طبی وجوہات کیلئے نہ آئے ہوئے ہوں، مفت علاج کیلئے یہ حق جی پی سروسز، کمیونٹی نرسوں، مڈوائفری اور ایمبولینس تک بڑھ جاتا ہے، اگرچہ ہوسکتا ہے کہ جی پی اس بات کا ثبوت درکار ہو کہ آپ کا کتنی دیر تک یو کے میں رہنے کا ارادہ ہے۔

میں این ایچ ایس (نیشنل ہیلتھ سروس) کا دندان ساز کس طرح تلاش کرسکتا/ کرسکتی ہوں؟

بہت سے لوگوں کو ایسے دندان ساز تلاش کرنے میں مشکل پیش آتی ہے جو این ایچ ایس کے تحت علاج فراہم کرتے ہیں۔

اگر آپ این ایچ ایس کے تحت علاج کروانا چاہتے ہیں' تو پہلے آپ کو یہ پتہ لگانے کی ضرورت ہوگی کہ آپ کے علاقے میں کونسے دندان ساز این ایچ ایس کے تحت علاج فراہم کرتے ہیں' اور اُس کے بعد ایک ایسے دندان ساز کو تلاش کیجئے جو آپ کو این ایچ ایس کے مریض کے طور پر علاج فراہم کرنے کے لئے آپ کو قبول کرنے کے لئے تیار ہو۔

بعض دندان ساز این ایچ ایس کے تحت علاج فراہم نہیں کرتے' یا وہ لوگوں کے صرف خاص گروپس کو علاج فراہم کرتے ہیں' مثلاً بچے یا بینیفٹ یا ٹیکس کریڈٹس حاصل کرنے والے افراد۔

یہ لازمی نہیں ہے کہ این ایچ ایس کے تحت علاج فراہم کرنے والے تمام دندان ساز آپ کو این ایچ ایس کے مریض کے طور پر رجسٹر کریں۔ اگر وہ مزید مریض نہ لے سکتے ہوں تو اُنہیں آپ کو بتانا چاہئے کہ آپ کسی دوسرے دندان ساز کے پاس جا سکتے ہیں۔

این ایچ ایس کے تحت علاج حاصل کرنے کے لئے ڈنٹسٹ کے ساتھ رجسٹر ہونا لازمی نہیں ہے' لیکن ہوسکتا ہے آپ کے ڈنٹسٹ اپنے باقاعدہ مریضوں کی ایک فہرست رکھتے ہوں اور انہی کو مستقل علاج اور دیکھ بھال فراہم کریں۔

Copyright © 2002-2007 Citizens Advice All rights reserved
Registered charity no: 279057 Company no: 1436945
England

بعض حالات میں آپ کے ڈنٹسٹ کسی علاج کو جاری رکھنے سے انکار کر سکتے ہیں۔ یہ ایسے حالات میں ہوسکتا ہے، جیسے کہ اگر آپ علاج کے ساتھ تعاون نہ کریں یا اگر آپ بہت سی اپوائنٹمنٹس پر حاضر نہ ہوں۔ جہاں تشدد ہو یا تشدد کی دھمکی دی جائے، وہاں آپ کے ڈنٹسٹ پیشگی وارننگ دیئے بغیر ہی فوری طور پر علاج جاری رکھنے سے انکار کر سکتے ہیں۔

این ایچ ایس کے تحت علاج فراہم کرنے والے دانداں سازوں کی فہرست تلاش کرنے کے لئے :

انگلینڈ میں، این ایچ ایس ڈائریکٹ کو اِس نمبر پر فون کیجئے 0845 4647 ' یا ان کی وَیب سائٹ ملاحظہ کیجئے: www.nhsdirect.nhs.uk

ویلز میں، این ایچ ایس ڈائریکٹ کو اِس نمبر پر فون کیجئے 0845 4647 ' یا ان کی وَیب سائٹ ملاحظہ کیجئے: www.wales.nhs.uk

میں "سوائین فلو" کے بارے معلومات کہاں سے حاصل کر سکتا/سکتی ہوں؟

انگلینڈ اور سکاوٹ لینڈ میں آپ سوائین فلو کے بارے میں تازہ ترین معلومات ڈائریکٹ گوو ویب سائٹ پر ملاحظہ کر سکتے ہیں:
www.direct.gov.uk - [http://www.direct.gov.uk/en/Swineflu/DG_177884]

ویلز میں آپ سوائین فلو کے بارے میں تازہ ترین معلومات ویلش اسمبلی گورنمنٹ کی اس ویب سائٹ پر ملاحظہ کر سکتے ہیں:

new.wales.gov.uk.
[http://new.wales.gov.uk/topics/health/protection/communicabledisease/swine/?lang=en]

نادرن آئرلینڈ میں آپ سوائین فلو کے بارے میں تازہ ترین معلومات نِی ڈائریکٹ ویب سائٹ پر ملاحظہ کر سکتے ہیں:
www.Nidirect.gov.uk
[http://www.nidirect.gov.us/Swine-flu.htm]

آپ سوائن فلو کے بارے میں دیگر زبانوں میں معلومات ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ کی اس ویب سائٹ پر ملاحظہ کر سکتے ہیں:

www.dh.gov.uk.
[http://www.dh.gov.uk/en/Publicationsandstatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/DH_110808]

میرے خیال میں میرا جیون ساتھی بہرہ ہوتا جا رہا ہے - ہمیں کیا مدد مل سکتی ہے؟

سماعت کا مفت معائنہ دستیاب ہے جو آپ کے جیون ساتھی کروا سکتے ہیں - 0845 600 5555 پر فون کیجئے یا انہیں مائل کیجئے کہ وہ اپنے جی پی سے ملاقات کریں۔ ہوسکتا ہے جی پی انہیں مقامی اسپتال میں بھیجیں۔ وہ ان کی سماعت کا معائنہ کریں گے اور یہ فیصلہ کریں گے کہ آیا انہیں ہیئرنگ ایڈ کی ضرورت ہے۔

این ایچ ایس کے ہیئرنگ ایڈز جتنی مدت کے لئے چاہیں بلا معاوضہ ادھار فراہم کئے جاتے ہیں۔ ہیئرنگ ایڈز کی بیٹریاں، مرمتیں اور تبدیلیاں مفت کی جاتی ہیں۔

اگر آپ ہیئرنگ ایڈ خریدنے کا فیصلہ کریں، تو اس بات کا اطمینان کیجئے کہ جو شخص آپ کو یہ دے وہ ہیلتھ پروفیشنز کونسل کے ساتھ رجسٹر ہو۔ آپ اس نمبر پر

Copyright © 2002-2007 Citizens Advice All rights reserved
Registered charity no: 279057 Company no: 1436945
England

فون کر کے معلوم کر سکتے ہیں کہ آیا وہ رجسٹر ہیں یا نہیں۔ یا آپ ہیلتھ پروفیشنز کونسل کی اِس وَیب سائٹ پر چیک کر سکتے ہیں: www.hpc-uk.org [http://www.hpc-uk.org/index.asp]۔ یہ اُس شخص کے خلاف اقدامات کر سکتے ہیں جو اُن کے معیاروں پر پورا اترنے میں ناکام رہے۔ اگر آپ کو ہیئرنگ ایڈ فروخت کرنے والے کسی فرد کے بارے میں کوئی شکایت ہے تب بھی آپ ہیلتھ پروفیشنز کونسل سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

ہیئرنگ ایڈز کے بارے میں مزید معلومات کے لئے ''ایکشن آن ہیئرنگ لاس'' کی یہ وَیب سائٹ ملاحظہ کیجئے:
www.actiononhearingloss.org.uk یا مقامی سیٹزنز ایڈوائس بیورو میں جایئے۔ وہ آپ کو بہرے اور کم سننے کی مشکلات سے دوچار افراد کے لئے دستیاب مدد کے بارے میں بہت زیادہ معلومات فراہم کر سکتے ہیں۔

Copyright © 2002-2007 Citizens Advice All rights reserved
Registered charity no: 279057 Company no: 1436945
England